



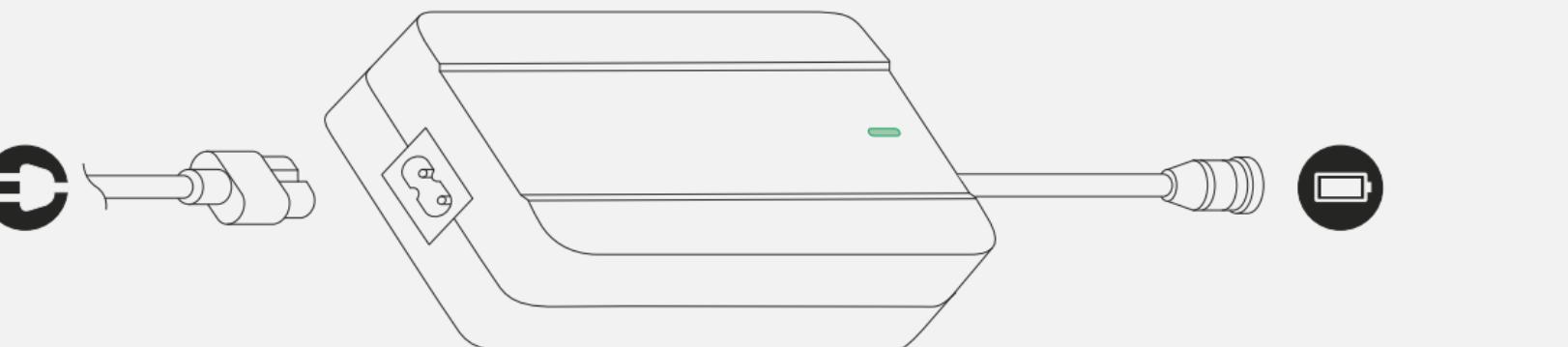
RTFM

READ FIRST – THEN UNPACK
ERST LESEN – DANN AUSPACKEN
D'ABORD LIRE – ENSUITE DEBALLER
NAJPIERW PRZECZYTAJ – NASTĘPNIE ROZPAKUJ

BATTERY **CHARGER**



LADEGERÄT



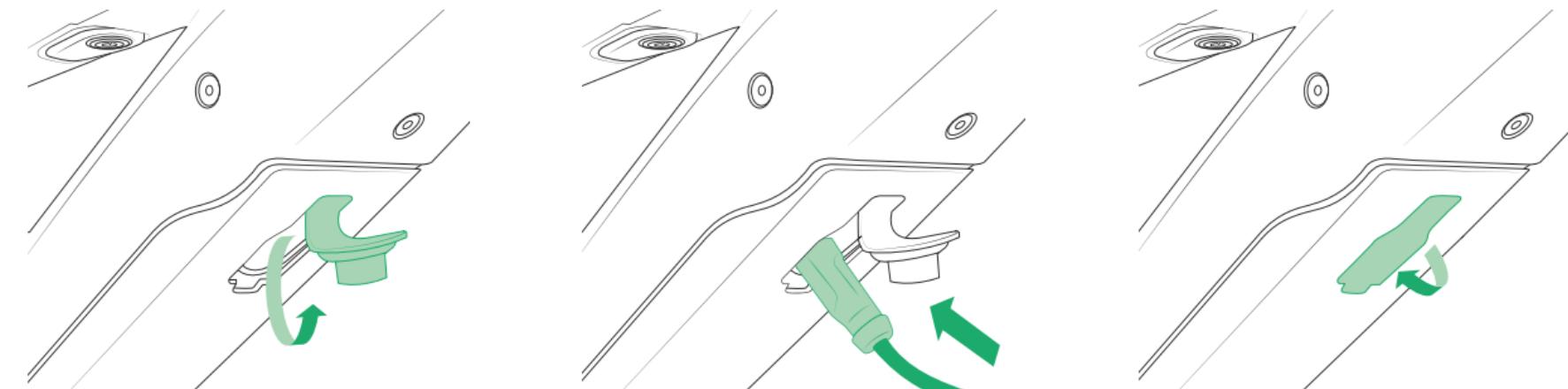
- 1.** Während des Ladevorgangs leuchtet die Diode am Ladegerät rot. Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, leuchtet die Diode am Ladegerät grün.

AKKULADEDAUER

100 % ~ 3,5 - 4 Stunden
90 % ~ 3 Stunden
60 % ~ 2 Stunden
30 % ~ 1 Stunden

WARNING! Stelle das Ladegerät auf eine stabile, ebene Oberfläche, die von Hitze nicht beeinflusst wird. Lade den Akku an einem trockenen, gut gelüfteten Ort auf und stelle sicher, dass das Ladegerät während des Ladevorgangs nicht bedeckt wird. Stelle sicher, dass der Akku und das Ladegerät keinen brennbaren oder gefährlichen Substanzen ausgesetzt wird. Stecke den Stecker des Ladegeräts in eine Steckdose (100 - 240 V). Verbinde den Ladestecker mit der Ladebuchse des Akkus. YT empfiehlt, den Akku in einem Bereich mit Rauchmelder aufzuladen.

LADEN DER BATTERIE



- 2.1** Öffne die Dichtung auf der Unterseite des Downtubes.

- 2.2** Stecke den Ladestecker des Ladegerätes in die Ladebuchse der Batterie, bis er komplett einrastet. Die korrekte Ausrichtung ist durch einen Pin auf dem Stecker vordefiniert. Falsches Einsticken wird so verhindert.

- 2.3** Achte darauf, die Dichtung nach dem Laden des Akkus wieder dicht zu verschließen, um Eindringen von Wasser zu verhindern und die Lebensdauer des Akkus zu verlängern.



HANDHABUNG UND NUTZUNG

SICHERHEITSHINWEISE

Bitte lese im sinne Deiner Sicherheit das Manual komplett, bevor Du das Gerät verwendest und bewahre es für die spätere Verwendung auf.

ANWEISUNGEN ZUM LADEN!

- DAS GERÄT SOLLTE DIREKT AN EINE SPANNUNGS- VERSORGUNG ANGESCHLOSSEN WERDEN, ES SOLLTE NIEMALS EIN VERLÄNGERUNGSKABEL BENUTZT WERDEN!
- LEGE DIE BATTERIEN NICHT FALSCH ABE!
- LADE KEINE NICHT-WIEDERAUFLADBARE BATTERIE AUF, DA DIESE ÜBERHITZEN UND AUFBRECHEN KÖNNEN!
- DAS GERÄT DARF KEINE FAHRZEUGBATTERIEN AUFLADEN!

WICHTIG

- Das Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt, es sollte niemals Regen ausgesetzt werden.
- Andere Typen von Batterien könnten explodieren, dies könnte zu Verletzungen bei Personen und zu Sachbeschädigungen führen.
- Die Batterien dürfen niemals verbrannt, auseinandergebaut und kurz angeschlossen werden.
- Wenn sich die Leistung der Batterien wesentlich verringert, ist es die Zeit, die Batterien zu ersetzen.
- Bewahren das Ladegerät an einem kühlen und trockenen Ort auf, wenn es nicht benötigt wird.
- Trenne das Gerät vom Netz, bevor Du die Batterien ins Gerät setzt oder aus dem Gerät entfernst.
- Warnung:** Explosive Gase . Vor Feuer und Funken schützen . Eine gute Belüftung während der Aufladung gewährleisten!
- Während des Ladens muss sich die Batterie an einem gut belüfteten Ort befinden.
- Kinder können Gefahren, die von elektrischen Geräten ausgehen, nicht richtig einschätzen. Lasse Kinder oder gebrechliche Personen nicht ohne Aufsicht elektrische Geräte benutzen.
- Das Gerät ist nicht für den Gebrauch von Kindern und gebrechlichen Personen, oder Personen mit ungenügenden Kenntnissen bestimmt. Es sei denn sie Werden beaufsichtigt oder es werden ihnen genügend Anweisungen mitgeteilt. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät darf nur Batterien, die EN Richtlinien entsprechen (und mit CE oder GS Marke gekennzeichnet sind), aufladen.

REINIGUNG

Das Ladegerät muss vor dem Reinigen ausgeschaltet und vom Akku getrennt werden. Reinige die Lüftungsgitter bei Bedarf mit einem trockenen Tuch oder einem Staubsauger.

ENTSORGUNG

Dieses Produkt darf nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Sie müssen dieses Produkt an einer ausgewiesenen Sammelstelle zum Recycling von elektrischen oder elektronischen Geräten abliefern.

Durch das separate Sammeln und Recyceln von Abfallprodukten hilfst Du mit, die natürlichen Ressourcen zu schonen und stellst sicher, dass das Produkt in gesundheits- und umweltverträglicher Weise entsorgt wird.

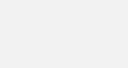
TECHNISCHE DATEN



Eingangsspannung
90 – 264 Vac

Ausgangsspannung
42.0 V

Ladestrom
4.0 A



CHARGER



- 1.** During the charging process, the LED on the charger will glow red. When the battery is fully charged, the diode on the charger will turn green.

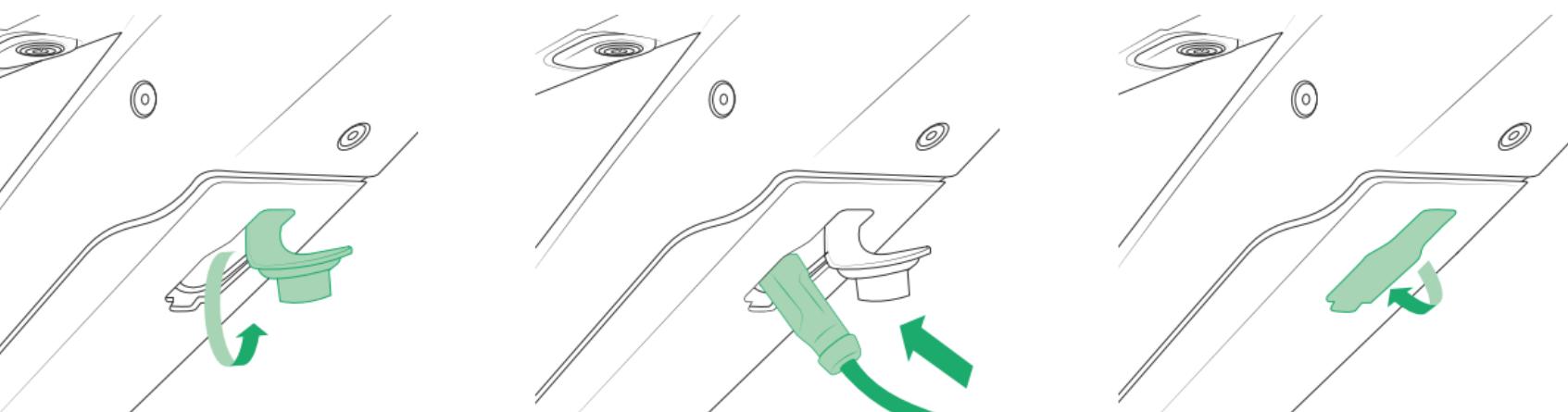
BATTERY CHARGING TIME

100 % ~ 3,5 - 4 hours
90 % ~ 3 hours
60 % ~ 2 hours
30 % ~ 1 hours

WARNING! Place the charger on a stable, level surface unaffected by heat. You should charge the battery in a dry, well ventilated area and make sure the charger is uncovered during the charging process. Ensure that the battery and charger are not exposed to any flammable or dangerous substances. Plug the charger's plug into an outlet (100 - 240 V), using the appropriate plug for the country's standards, then connect the charging plug with the charging socket on the battery. YT recommends charging the battery in an area with a smoke detector.



CHARGING THE BATTERY



- 2.1** Open the seal underneath the downtube.

- 2.2** Insert the plug of the charger all the way into the charging port of the battery. The correct orientation is indicated by a pin on the plug, which prohibits wrongfull insertion.

- 2.3** Make sure to close the cover after charging the battery, to prevent water ingress and to prolong the service life of your battery.



HANDLING AND USE

SAFETY MANUAL

For your protection, please read this manual completely before operating the appliance, and keep this manual for future reference.

CHARGING INSTRUCTIONS!

- CONNECT THE CHARGER DIRECTLY TO A POWER SOURCE, NEVER USE EXTENSION CORDS.
- AVOID REVERSE CHARGING!
- DO NOT USE FOR NON-RECHARGEABLE BATTERIES, AS THEY CAN OVERHEAT AND BREAK!

IMPORTANT

- The charger is designed for indoor use only. Do not expose it to rain or snow.
- Using the wrong type of battery or general misuse may rupture the battery causing personal injury and damage.
- Do not incinerate, disassemble or short circuit batteries.
- If the performance of the batteries decreases substantially, it is time to replace the batteries.
- Store the charger in a cool and dry place when not in use.

Warning: Explosive gases. Do not expose to open flames and sparks. Provide adequate ventilation during charging.

CLEANING

The charger must be switched off and unplugged from the battery before cleaning. Clean the ventilation grills if required with a dry cloth or a vacuum cleaner.

DISPOSAL

This product must not be disposed of together with general domestic waste. This product should be deposited with an authorized specialist for recycling electronic appliances.

By collecting and recycling waste and making sure the product is disposed of in an environmentally friendly way, you can help save natural resources and promote better health.

TECHNICAL DATA

Li-ion Battery Charger
Li-ion Akku Ladegerät
Modell/Modell: BC222360040
Input/Leistungsaufnahme:
100-240V~2.5A(MAX.)50/60Hz
Output/Ausgangsleistung:
42.0V == 4.0A

- Red Light when charging
Rotes Licht bedeutet laden
赤ランプ点灯：充電中
- Green Light when fully charged
Grünes Licht bedeutet vollgeladen
緑ランプ点灯：充電完了

Manufacturer : Shenzhen Modairy Co.,Ltd.
MADE IN CHINA www.ytadcharger.com

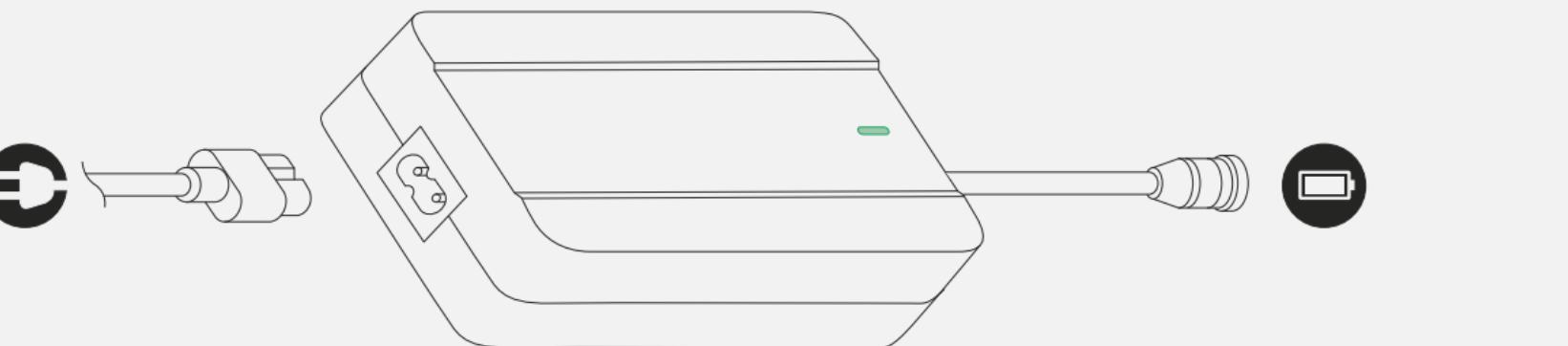
Input voltage
90 – 264 Vac

Output voltage
42.0 V

Charge current
4.0 A



CHARGER



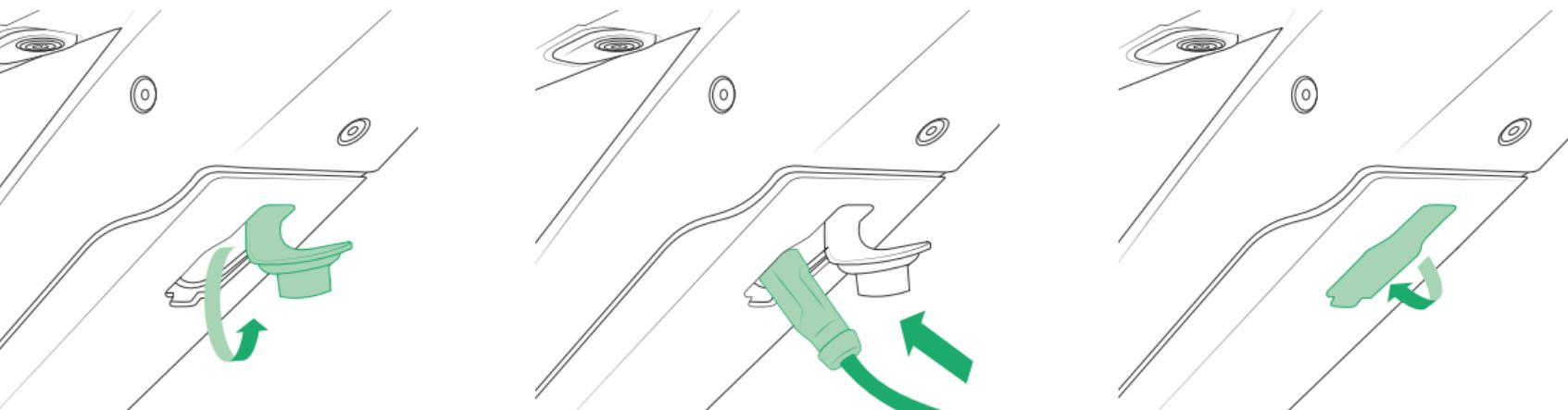
- 1.** Pendant le chargement, le LED du chargeur s'illuminera en rouge. Quand la charge de la batterie atteint 100%, le LED passe au vert.

TEMPS DE RECHARGE DE LA BATTERIE

100 % ~ 3,5 - 4 heures
90 % ~ 3 heures
60 % ~ 2 heures
30 % ~ 1 heures

ATTENTION ! Placer le chargeur sur une surface plate non sensible à la chaleur. Charger la batterie dans un environnement sec et bien ventilé, s'assurer de ne pas couvrir le chargeur. Ne pas exposer la batterie ou le chargeur aux substances inflammables ou dangereuses. Connecter la fiche du chargeur à une prise électrique (100 - 240V) en utilisant un adaptateur convenable pour le standard du pays en question si nécessaire, puis brancher le connecteur de chargement dans le port de chargement de la batterie. Nous recommandons de charger la batterie dans un endroit équipé d'un détecteur de fumée.

CHARGER LA BATTERIE



- 2.1** Ouvrir le couvercle en-dessous du tube oblique.

- 2.2** Insérer le connecteur du chargeur jusqu'au bout dans le port de la batterie. L'orientation correcte est indiquée par une broche sur le connecteur, ce qui empêche l'insertion erronée.

- 2.3** Bien refermer le couvercle après avoir chargé la batterie, pour éviter une contamination éventuelle par l'eau et pour prolonger la durée de vie de la batterie.



PRISE EN MAIN ET USAGE

INSTRUCTIONS DE SECURITÉ

Pour ta sécurité, il faut lire ce manuel avant d'utiliser l'appareil, et bien le conserver pour une consultation future.

⚡ INSTRUCTIONS DE CHARGEMENT !

- CONNECTER LE CHARGEUR DIRECTEMENT À UNE PRISE MURALE, SANS UTILISER UNE RALLONGE ÉLECTRIQUE.
- EVITER D'INVERSER LE CONNECTEUR DE CHARGEMENT !
- NE PAS UTILISER LE CHARGEUR AVEC DES BATTERIES NON RECHARGEABLES, ELLES PEUVENT SURCHAUFFER PUIS SE ROMPRE!

IMPORTANT

- Le chargeur est conçu pour un usage à l'intérieur uniquement. Ne pas l'exposer à la pluie ou la neige.
 - L'usage du chargeur avec des batteries non-appropriées peut entraîner la rupture de la batterie, ce qui peut causer des blessures corporelles ou des dommages matériels.
 - Ne pas incinérer, démonter, ou court-circuiter les batteries.
 - Si la performance de la batterie se dégrade de manière significative, il est temps de la remplacer.
 - Ranger le chargeur dans un endroit frais et sec lorsqu'il n'est pas en service.
- Attention :** gaz inflammables. Ne pas exposer aux flammes et aux étincelles. Charger la batterie dans un endroit bien ventilé.

NETTOYAGE

Le chargeur doit être éteint et débranché de la batterie avant le nettoyage. En cas de besoin, nettoyer la grille de ventilation avec un torchon sec ou un aspirateur.

RECYCLAGE

Ce produit ne doit pas être déposé dans les déchets ménagers. Il doit être confié à un spécialiste du recyclage des appareils électriques.

En recyclant de façon appropriée, tu assures la sauvegarde des ressources naturelles, le respect de l'environnement et de la santé.

DONNÉES TECHNIQUES

Li-ion Battery Charger
Li-ion Akku Ladegerät
Modell/Modell: BC222360040
Input/Leistungsaufnahme:
100-240V~2.5A(MAX.)50/60Hz
Output/Ausgangsleistung:
42.0V == 4.0A

CAUTION
Risk of electric shock. Dry location use only. See instruction manual for use.
VORSICHT
Gefahr von Stromschlägen. Ladegerät nur in trockener Umgebung benutzen. Bitte lesen Sie vor der Benutzung die Bedienungsanleitung.

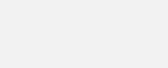
- Red Light when charging
Rotes Licht bedeutet laden
赤ランプ点灯：充電中
- Green Light when fully charged
Grünes Licht bedeutet vollgeladen
緑ランプ点灯：充電完了

Manufacturer : Shenzhen Midairy Co.,Ltd.
MADE IN CHINA www.midacharger.com

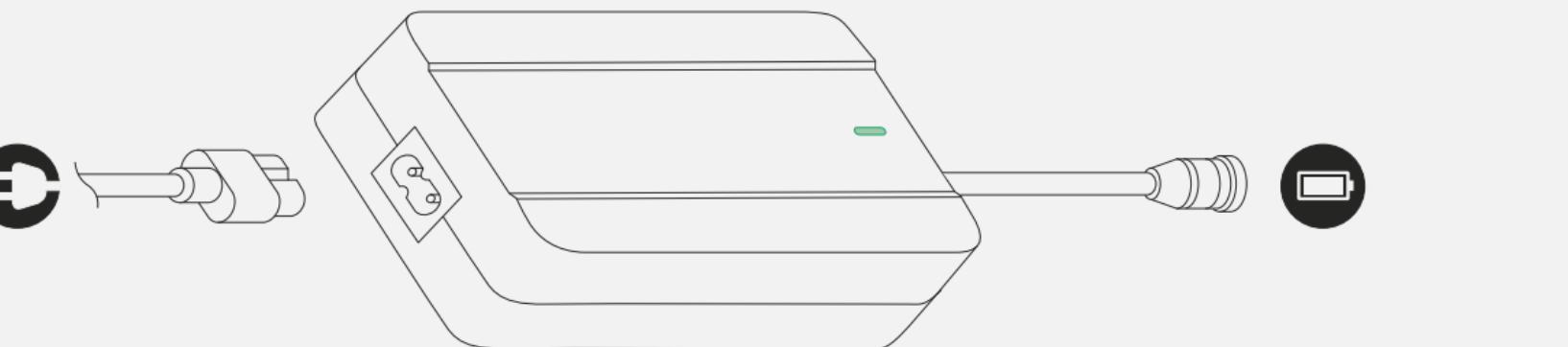
Tension d'alimentation
90 – 264 V AC

Tension de sortie
42.0 V

Courant de charge
4.0 A



ŁADOWARKA



1. Podczas ładowania akumulatora dioda ładowarki będzie świecić się na czerwono. Po pełnym naładowaniu dioda zmieni kolor na zielony.

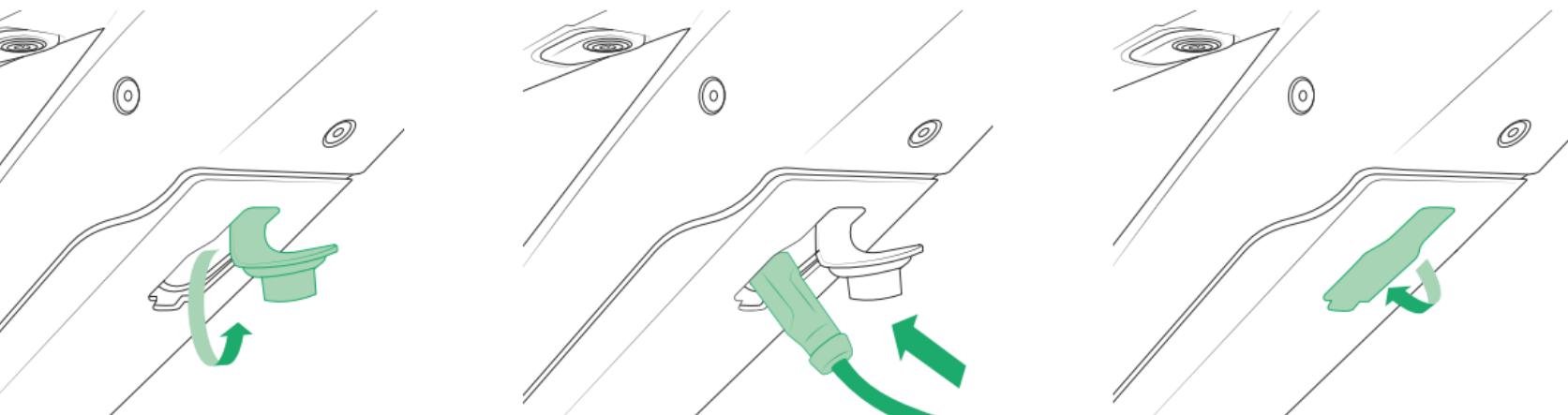
CZAS ŁADOWANIA AKUMULATORA

100 % ~ 3,5 - 4 godziny
90 % ~ 3 godziny
60 % ~ 2 godziny
30 % ~ 1 godziny

OSTRZEŻENIE! Umieść ładowarkę na stabilnej i równej powierzchni z dala od źródeł ciepła. Akumulator należy ładować w suchym miejscu o odpowiedniej wentylacji, pamiętając, aby podczas ładowania nie był on niczym przykryty. Upewnij się, że akumulator i ładowarka nie są narażone na działanie substancji łatwopalnych lub niebezpiecznych. Włóż wtyczkę ładowarki do gniazda elektrycznego o napięciu 100-240V, upewniając się, że stosowana wtyczka jest odpowiednia dla danego kraju użytkowania. Następnie podłącz wtyczkę ładowarki do gniazda ładowania akumulatora. Firma YT zaleca ładować akumulator w pomieszczeniu wyposażonym w detektor dymu.



ŁADOWANIE AKUMULATORA



- 2.1 Otwórz zatyczkę umieszczoną od spodu dolnej rury ramy.

- 2.2 Włóż wtyk ładowarki do gniazda akumulatora, wsuwając go do momentu zatrzaśnięcia. Pin na wtyczce umożliwia odpowiednie ułożenie. Pozwala to uniknąć niewłaściwego włożenia wtyczki.

- 2.3 Pamiętaj, aby po naładowaniu akumulatora zamknąć pokrywę – pozwoli to uniknąć przedostania się wody do środka oraz wydłużyć żywotność akumulatora.



OBSŁUGA I UŻYTKOWANIE

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Dla własnego bezpieczeństwa przed rozpoczęciem użytkowania dokładnie zapoznaj się z załączoną instrukcją oraz zachowaj ją, abyś mógł skorzystać z niej w przyszłości.

INSTRUKCJA ŁADOWANIA!

- PODŁĄCZ ŁADOWARKĘ BEZPOŚREDNIO DO ŹRÓDŁA ZASILANIA – NIGDY NIE UŻYWAJ PRZEDŁUŻACZA.
- PILNUJ, ABY NIE DOSZŁO DO ODWROTNEGO PODŁĄCZENIA ŁADOWARKI!
- NIE STOSUJ ŁADOWARKI RAZEM Z BATERIAMI JEDNORAZOWEGO UŻYTKU, GDYŻ MOŻE DOJŚĆ DO ICH PRZEGRZANIA I PĘKNIĘCIA!

WAŻNE INFORMACJE

- Ładowarka jest przeznaczona wyłącznie do użytku wewnętrz pomieszczeń. Nie należy wystawiać produktu na działanie deszczu lub śniegu.
- Niewłaściwe użytkowanie innych rodzajów baterii może prowadzić do eksplozji, powodując obrażenia ciała oraz uszkodzenie produktu.
- Nie należy wystawiać akumulatora na działanie ognia, rozmontowywać go ani dopuszczać do zwarcia.
- Gdy dojdzie do znacznego spadku wydajności akumulatora, należy wymienić go na nowy.
- Gdy ładowarka nie jest używana, należy przechowywać ją w chłodnym i suchym miejscu.

Ostrzeżenie: Gazy wybuchowe. Nie należy dopuszczać do powstawania płomieni i iskier. Podczas ładowania zadbaj o wystarczającą wentylację pomieszczenia.

CZYSZCZENIE

Przed przystąpieniem do czyszczenia wyłącz ładowarkę i odłącz ją od akumulatora. W razie potrzeby wyczyść kratki wentylacyjne przy użyciu suchej szmatki lub odkurzacza.

UTYLIZACJA

Nie należy wyrzucać tego produktu wraz z odpadami z gospodarstwa domowego. Usuwanie tego produktu powinno odbywać się w odpowiednim miejscu, przeznaczonym specjalnie do recyklingu i deponowania zużytych urządzeń elektronicznych. Zbierając odpady i przekazując je do recyklingu, przyczyniasz się do ochrony naturalnych zasobów oraz utylizacji produktu w sposób przyjazny dla zdrowia i środowiska.

DANE TECHNICZNE



Napięcie wejściowe
90 – 264 V AC

Napięcie wyjściowe
42.0 V

Prąd ładowania
4.0 A



FAMILY IS NOTHING YOU CHOOSE.
USUALLY.
THANK YOU FOR CHOOSING US AND
WELCOME TO THE YT FAMILY.





YT INDUSTRIES GmbH // Pilatus Campus 9, 91353 Hausen, Germany

Tel.: +49 (0) 9191.73 63 05 0 // Fax: +49 (0) 9191.73 63 05 55 // service@yt-industries.com // yt-industries.com